



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -



GDW Ref. 1778



EEC APPROVAL N°:

e6*94/20*0*00

max ↓ kg	X	max ↓ kg			
					
D=			X 0.00981	≤	8,75 KN
max ↓ kg	+	max ↓ kg			
					
S/			=		75 Kg
Max. 			=		1300 Kg

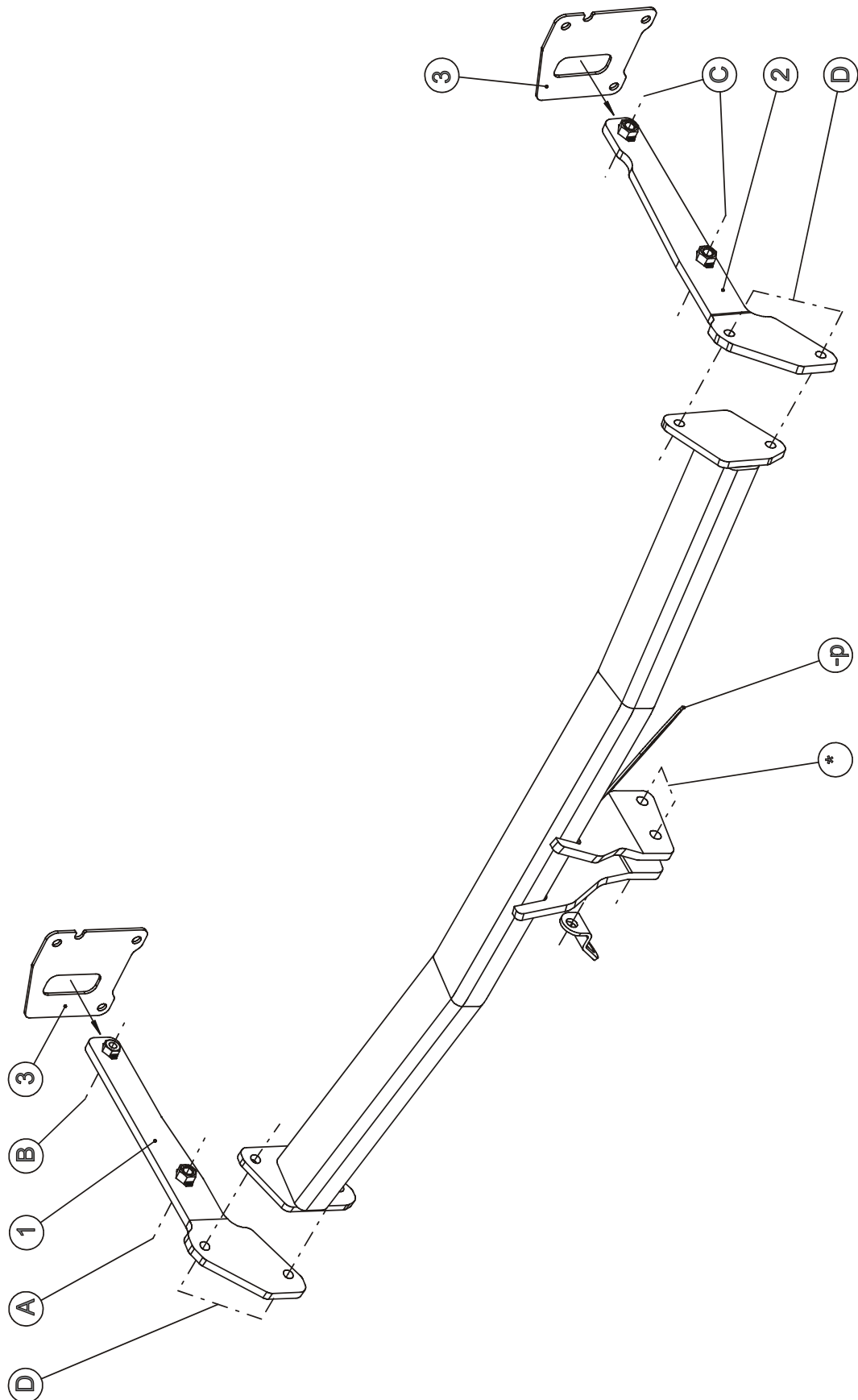
GDW nv – Hoogmolenweg 23 – B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(L5) – FAX. 32(0)56 60 01 93
 E-Mail : gdw@gdwtowbars.com - Website : www.gdwtowbars.com



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778



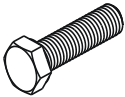
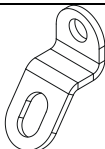
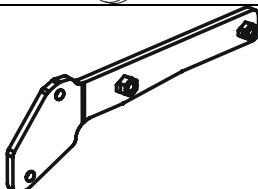
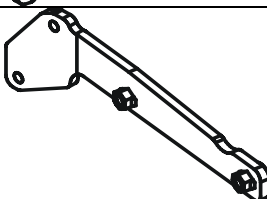
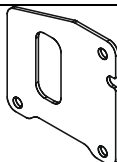
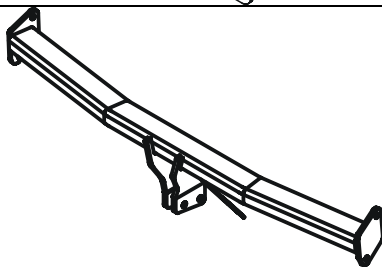


Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

Samenstelling – Composition – Zusammenstellung

	3 x 1 x 4 x	DIN 933-M12x40 -8.8 DIN 933-M10x40 -8.8 DIN 933-M10x35 -8.8	A-C B D	GDW ref. 800.053	1 x	
	3 x 5 x	DIN 128-A12 -FSt DIN 128-A10 -FSt	A-C B-D	GDW ref. ①	1 x	
	4 x	DIN 934-M10 -8.8	D	GDW ref. ②	1 x	
	1 x	Rondsel 40x35x12x4 GDW ref: 905003	B	GDW ref. ③	1 x	
	3 x	DIN125A M10 Rondsels ø13x27x2,5	A-C	GDW ref. 1778	1 x	

Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 8.8		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 ☉ 10,8Nm of 1,1kgm	M8 ☉ 25,5Nm of 2,60kgm	M10 ☉ 52,0Nm of 5,30kgm
M12 ☉ 88,3Nm of 9,0kgm	M14 ☉ 137Nm of 14,0kgm	M16 ☉ 211,0Nm of 21,5kgm
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 10.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 ☉ 13,7Nm of 1,4kgm	M8 ☉ 35,3Nm of 3,6kgm	M10 ☉ 70,6Nm of 7,20kgm
M12 ☉ 122,6Nm of 12,5kgm	M14 ☉ 194Nm of 19,8kgm	M16 ☉ 299,2Nm of 30,5kgm
Bouten – Boulons – bolts – Bolzen: Kwaliteit 12.9		DIN 912 – DIN 931 – DIN 933 – DIN 7991
M6 ☉ 18Nm of 1,8kgm	M8 ☉ 43Nm of 4,4kgm	M10 ☉ 87Nm of 8,9kgm
M12 ☉ 150Nm of 15,3kgm	M14 ☉ 240Nm of 24,5kgm	M16 ☉ 370Nm of 37,7kgm



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

Montagehandleiding

1/ Demonteer de bumper en verwijder definitief de aluminium stootbalk. **De dichtingen die zich tussen de stootbalk en het koetswerk bevinden moeten worden behouden!!**

2/ Maak in de dichting een insnijding (zie tekeningen 1 tot en met 4). Schuif nu eerst de afsluitplaat (ref.3) over het monteerstuk links (ref.1) en breng vervolgens de dichting tegen de afsluitplaat aan zodat het monteerstuk (ref.1) in de chassisbalk kan worden ingebracht (zie tekeningen 5 tot en met 7), de afsluitplaat past op de schroefdraadeinden van het voertuig. Positioneer monteerstuk (ref.1) met de punten (A) en (B) passend met de voorziene boringen, bouten en rondsels aanbrengen en schroef deze handvast. Dicht de resterende openingen tussen het monteerstuk en dichting met silicone om waterinsijpeling te voorkomen.

3/ Maak in de dichting een insnijding (zie tekeningen 1 tot en met 4). Schuif eerst de afsluitplaat (ref.3) over het monteerstuk (ref.2) en breng vervolgens de dichting tegen de afsluitplaat aan zodat het monteerstuk (ref.2) in de chassisbalk kan worden ingebracht (zie tekeningen 5 tot en met 7), de afsluitplaat past met de schroefdraadeinden van het voertuig.

Positioneer het monteerstuk met de punten (C) op de voorziene boringen in de chassisbalk, deze zijn afgedicht met tape die moet worden verwijderd. Bouten en rondsels aanbrengen en schroef deze handvast. Dicht de resterende openingen tussen dichting en monteerstuk met silicone om waterinsijpeling te voorkomen.

3/ Plaats de trekhaak met de punten (D) tussen beide monteerstukken en breng de bouten in. Schroef alles degelijk vast (zie aanhaalmomenten).

4/ Terug monteren van de bumper.

5/ Monteren van de kogelstang (zie fig.1) samen met het veiligheidsoog (-s), bouten inbrengen en degelijk vastschroeven (zie aanhaalmomenten)

Demonteren van de bumper:

1. Demonteren van de lichtunits.
2. 2 x 2 plastic druknagels onder lichtunits.
3. 4 vijsjes aan ingang van de kofferruimte.
4. 4 vijsjes en 2 plastic druknagels onderaan de bumper.
5. 2 x 2 plastic druknagels aan moddervanger.
6. Achter moddervanger 2 x 1 vijsjes.

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.
Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.
Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

Notice de montage

1.

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

Fitting instructions

Note

Please consult your car dealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be careful not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

Anbauanleitung

1.

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.

Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.

Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

Hinweise

Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.

Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.

Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

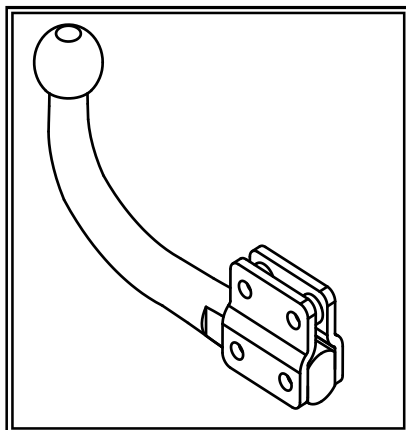
04/2009 -

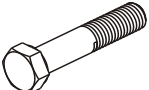
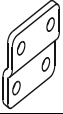
Ref. 1778

Fig. 1

Geleverd met - Livré avec
Delivered with - Geliefert mit

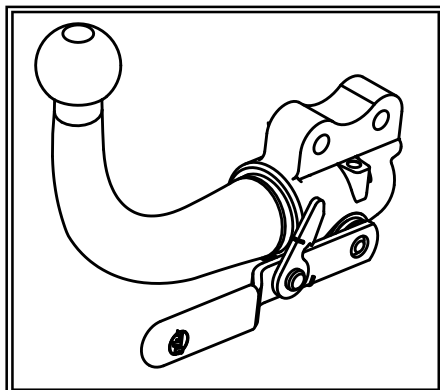
T45/H035



	2 x	Din 931 M12x70
	2 x	Din 931 M12x65
	4 x	Din 985 M12
	2 x	GDW ref 800008
	2 x	GDW ref 800011

Opties - Options
Options - Optionen

AFN/H035





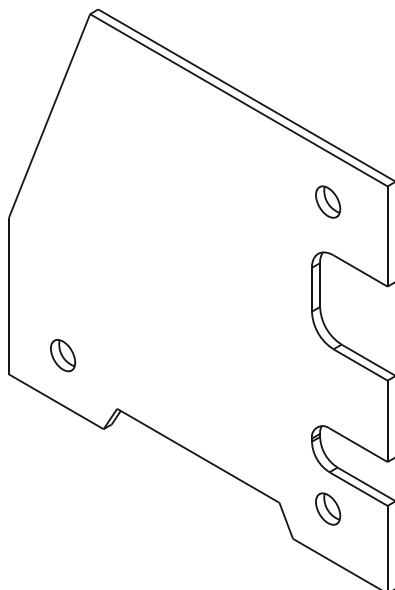
Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

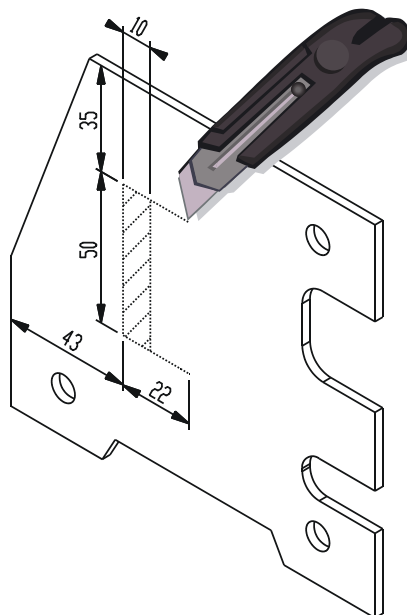
Ref. 1778

Uitsnijding dichting voertuig

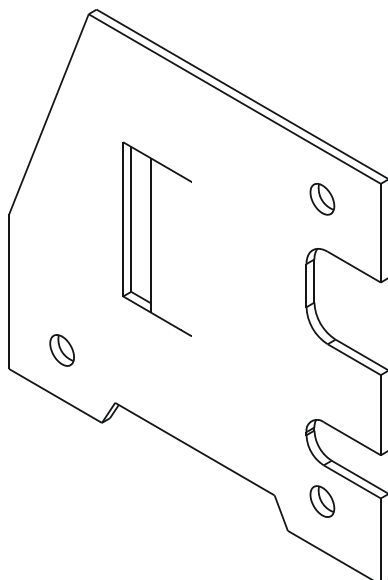
①



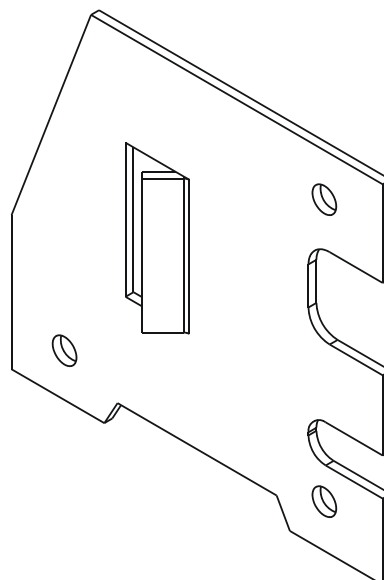
②



③



④



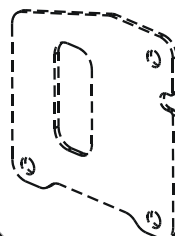
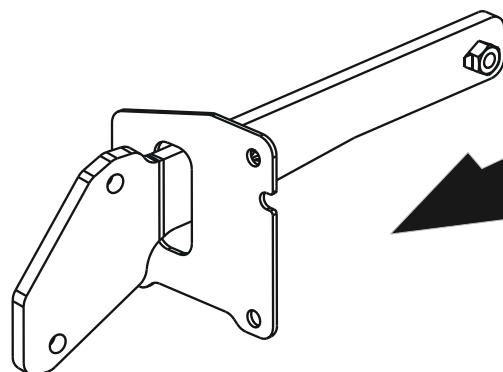


Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

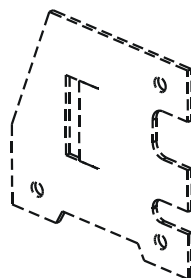
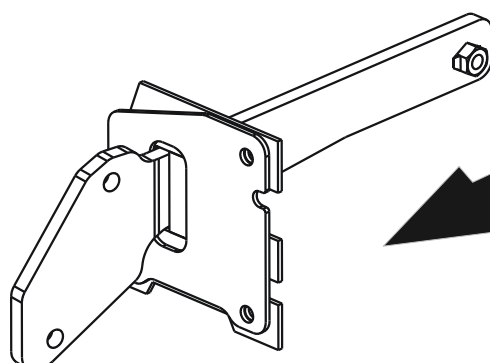
Ref. 1778

5



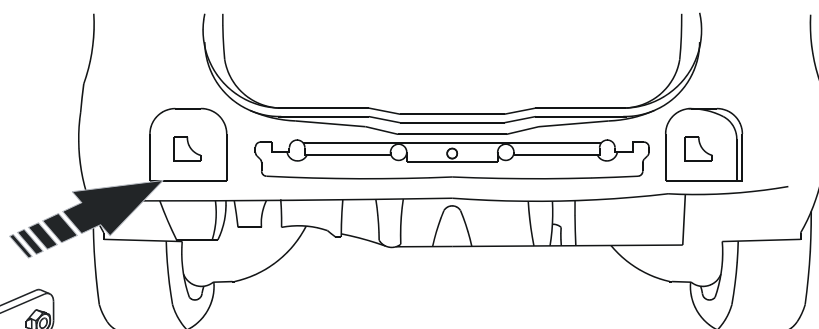
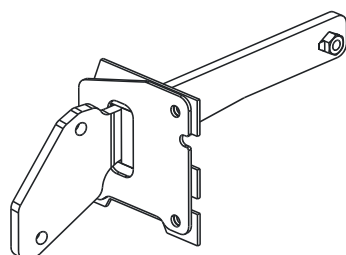
Ref.3

6



Dichting

7





Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

BELANGRIJKE RAADGEVINGEN :

IN HET VOERTUIG BEWAREN

Montage :

- Voor aanvang van de montage dient de trekhaak gecontroleerd te worden op transport schade.
- Raadpleeg aandachtig de montagehandleiding. Alle instructies dienen gevolgd te worden.
- Voor de montage moet de trekhaak eerst op het voertuig gepresenteerd worden.
- Bij het boren van gaten, controleren dat aanwezige bekabelingen niet beschadigd kunnen worden. Verwijder antidreun of bitumenlaag. Geboorde gaten en carrosserie onderdelen met corrosiewerende verf behandelen.
- Als het voertuig geen standaard bumpers heeft (speciale serie, sportuitvoeringen, Tuning parts ...), dient de uitsparingsmal gecontroleerd te worden. Neem bij twijfel contact op met GDW.

De geleverde trekhaak is enkel gemonteerd voor stockering, daarom moeten alle onderdelen worden gedemonteerd!!

Garantie :

- De aangegeven Max. trekmassa, "D" en "S" waarde mogen niet overschreden worden.
- Na 1.000.km gebruik en ten minste 1 keer per jaar hoeft de trekhaak gecontroleerd te worden :
 - o Alle boutverbindingen controleren en bij spannen als nodig.
 - o Beschadiging aan de verf herstellen.
 - o Als de trekhaak door een externe belasting geraakt wordt moet deze vervangen worden.
 - o De interne delen van het afneembaar systeem moeten ingevet worden.

Gebruik :

- **Indien trekhaak kogel de kentekenplaat of het mistlicht geheel of gedeeltelijk bedekt MOET deze bij niet gebruik verwijderd worden.**

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES :

A CONSERVER DANS LE VEHICULE

Montage :

- S'assurer que l'attelage n'ait pas été endommagé durant le transport. Vérifier la référence.
- Consulter attentivement la notice de pose et suivre à la lettre les instructions de montage de l'attelage.
- Présenter l'attelage sous le véhicule avant d'effectuer le montage.
- Si des forages sont nécessaires, s'assurer de l'absence de câbles électriques, de freinage ou autres. Enlever les restes de forage et traiter les tôles ou tubes forés avec un produit anti-corrosif.
- Si le véhicule est équipé de pare-chocs non standards (séries spéciales, kits sport, tuning ...), il est impératif de consulter le service technique de GDW avant de procéder au montage.

L'attelage livré est uniquement monté pour stockage, il faut démonter les parties!!

Garantie :

- Respecter la masse tractable du véhicule ainsi que les valeurs « D » et « S » précisées dans la notice.
- L'attelage doit être contrôlé après les premiers 1.000 km d'utilisation et ensuite au moins une fois par an :
 - o Contrôler toute la visserie et resserrer si nécessaire
 - o Réparer les dommages qu'aurait subis la peinture
 - o Remplacer les pièces qui auraient été endommagées suite à un accident ou une collision
 - o Graisser les parties intérieures des attelages escamotables

Utilisation :

- **Si la rotule ou la boule est positionnée devant la plaque d'immatriculation ou le feu de brouillard, il est OBLIGATOIRE de la retirer quand elle n'est pas utilisée !**



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

GENERAL INSTRUCTIONS:

MUST BE KEPT IN THE VEHICLE

Fitting :

- Make sure that the tow bar has not been damaged during transport and it is the right reference for the vehicle.
- Read the fitting instruction before starting and follow them very precisely during the fitting.
- Present the tow bar under the car first to check if all points are right.
- If holes have to be drilled, check that no wires can be damaged, remove all soundproofing material, clean and protect the drilled holes with an anticorrosive product.
- If the vehicle is equipped with special bumpers (sport or tuning parts...) first contact the technical service of GDW to be sure that the tow bar can be fitted.

The towbar delivered is only for storage, the parts have to be disassembled!!

Guarantee :

- The indicated towing weight, "D" and "S" values may not be exceeded
- The tow bar has to be checked after 1.000 km and every year :
 - o All bolts should be checked and retightened if necessary
 - o Repair any damage to the paint finish
 - o Replace any damaged components
 - o Parts of the detachable tow bars must be kept well greased.

Use :

- **If the towing ball covers the number plate or the fog light, it must always be removed when no trailer is used.**

WICHTIGE RATSCHLÄGE :

IN FAHRZEUG BEWAHREN

Montage :

- Vor Anfang von Montage muss Anhängerkupplung auf Transportschade kontrolliert werden.
- Aufmerksam Anbauanleitung zu Rate sehen. Alle Anweisungen sollen gefolgt werden.
- Erst Anhängerkupplung auf Fahrzeug präsentieren, danach montieren.
- Vor dem Bohren von Löchern, nachprüfen ob anwesende Kabels nicht beschädigt werden können. Dröhnenschutz und Unterbodenschutz entfernen. Gebohrte Löcher und Karosserieunterteilen mit einer Korrosionfeste Farbe behandeln.
- Falls Fahrzeug keine Standardstoßstangen hat (spezielle Serie, Sportausführungen, Tuning ...), muß Aussparung nachprüfen. Im Zweifelsfall, GDW kontaktieren.

Der gelieferten Anhängerkupplung ist montiert für Lagerung, bitte unterteilen abmontieren!!!

Garantie :

- Die angegebenen max. Anhängelast, "D" und "S" Wert, möchten nicht überschritten werden.
- Nach 1.000 Km Gebrauch und wenigstens 1 Mal pro Jahr muss Anhängerkupplung nachgeprüft werden :
 - o Alle Bolzenverbindungen nachprüfen und nachziehen falls nötig.
 - o Beschädigung an Farbe wiederherstellen.
 - o Falls Anhängerkupplung durch eine extreme Belastung getroffen wird muss diese ersetzt werden.
 - o Die internen Teile von abnehmbarer System einfetten.

Gebrauch :

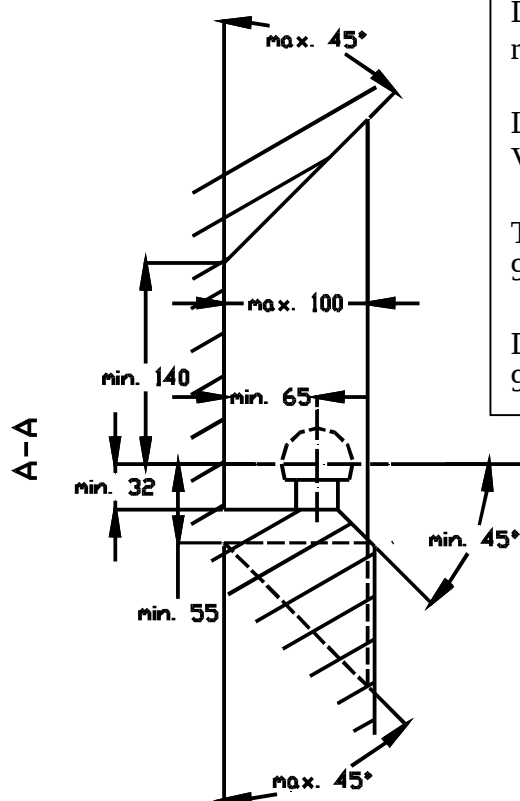
- **Falls Kugel von Anhängerkupplung Kennzeichen oder Nebelscheinwerfer ganz oder zum Teil bedeckt muß diese, wann nicht gebraucht, entfernt werden.**



Renault Grand Scenic III (5+7 pl.)

04/2009 -

Ref. 1778

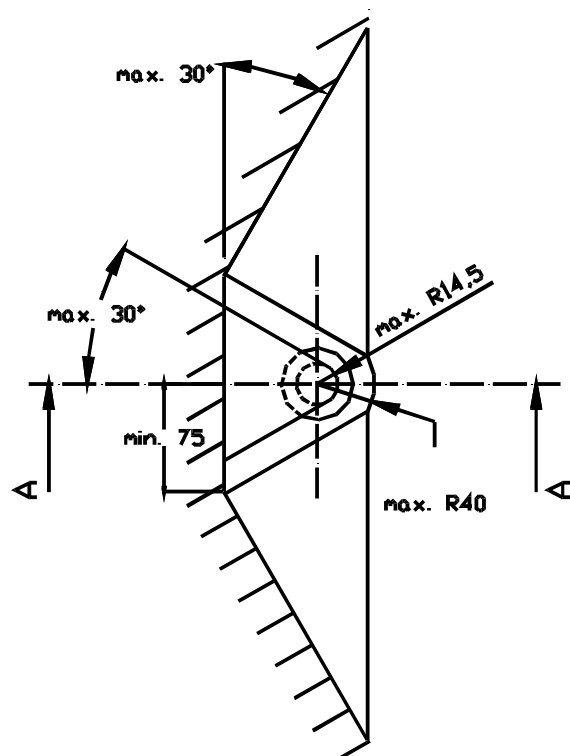
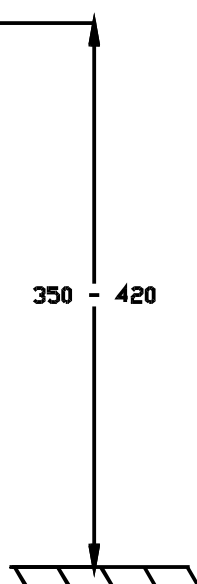


De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges